

# EÜ ohutuskaart

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006

## ADDINOL Chain Adhesive Spray

Trükkimise kuupäev: 03.01.11

Materjali number: 717060

Lehekülg 1 / 6-st

### 1. Aine/valmistise ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### Aine või valmistise identifitseerimine

ADDINOL Chain Adhesive Spray

#### Aine/valmistise kasutamine

Määrdeaine ja lisand.

#### Äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

Firma nimi : ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Tänav : Am Haupttor  
Koht : D-06237 Leuna  
Telefon : +49 (0) 3461 845-201 Faks : +49 (0) 3461 845-561  
Kontaktisik : Anwendungstechnik  
E-kiri : info@addinol.de  
Internet : www.addinol.de  
Teavet annab : Anwendungstechnik  
Hädaabitelefoni : +49 (0) 3461 845-201

### 2. Ohtude identifitseerimine

#### **Klassifikatsioon**

Ohutunnus : Eriti tuleohtlik  
R-laused:  
Eriti tuleohtlik.

#### **Eriteave tervise- ja keskkonnamislik kohta**

Ebapiisav ventilatsioon ja/või kasutamine võib põhjustada plahvatusohtlike/kergsüttivate segude tekke.

### 3. Koostis/teave koostisainete kohta

#### **Kemikaali iseloomustus ( Segu )**

#### **Ohtlikud koostisosad**

EÜ-nr.	CAS-nr.	Nimetus	Osa	Klassifikatsioon
203-448-7	106-97-8	butane	35 - 55 %	F+ R12
200-827-9	74-98-6	propane	15 - 30 %	F+ R12

Nimetatud R-lause leiate lõigust 16 täielikus redaktsioonis.

#### **Lisateave**

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCBde kontsentratsioon < 1mg/kg.

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

### 4. Esmaabimeetmed

#### **Üldine teave**

Viia kannatanu ohupiirkonnast eemale ja panna lamavasse asendisse. Kannatanu peab olema ja teda tuleb transportida stabiilses külillasendis, õhupuuduse korral poolistuv asendis.

#### **Sissehingamisel**

Viia kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole. Hingamisraskuste korral anda hapnikku.

#### **Kokkupuutel nahaga**

Saastunud riided, ka aluspesu, kingad ja sukad, kohe ära võtta. Nahale sattumisel pesta kohe rohke vee ja seebiga. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

#### **Silma sattumisel**

Loputada ettevaatlikult ja põhjalikult silmaduši või veega. Ilmnevate või püsivate kaebuste korral pöörduda silmaarsti poole.

#### **Allaneelamisel**

Oksendamist mitte esile kutsuda. Ettevaatust oksendamise korral: aspiratsiooni oht! Pöörduda kohe arsti poole.

#### **Juhised arstile**

Sümptomaatiline ravi.

# EÜ ohutuskaart

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006

## ADDINOL Chain Adhesive Spray

Trükkimise kuupäev: 03.01.11

Materjali number: 717060

Lehekülg 2 / 6-st

### 5. Tulekustutusmeetmed

#### Sobivad kustutusvahendid

Pihustatav vesi. Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Kustutuspulber. alkoholikindel vaht.

#### Kustutusvahendid, mida ei või kasutada ohutusnõuetest tulenevalt

Tugev veejuga.

#### Erilised kokkupuuteohud, mis tulenevad ainek või valmistisest endast, põlemissaadustest või tekkivatest gaasidest

Tulekahju korral võivad tekkida: Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). süsinikmonoksiid.

#### Tuletõrjajate kasutatavad erilised kaitsevahendid

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskonnast isoleerivat hingamisaparaati. Kanda kemikaalikindlat kaitseülkonda.

#### Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi.

### 6. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

#### Isikukaitsega seotud ettevaatusabinõud, näiteks

Hoida kaitsevahenditeta isikud eemal. Jääda tuulepoolsele küljele. kasutada isikukaitsevahendeid. Tagada piisav ventilatsioon. Toote aurud on õhust raskemad ja võivad suures kontsentratsioonis maapinnale, kraavidesse, kanalitesse ja keldritesse koguneda. Vältida tuleb alljärgnevat: nahale sattumine. Silma sattumine. sissehingamine.

#### Keskkonnavalased ettevaatusabinõud, näiteks

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi.

#### Puhastusmeetodid, näiteks

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus.

#### Lisateave

Saastunud esemed ja põrand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

### 7. Käitlemine ja hoidmine

#### Käitlemine

##### Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida gaasi/suitsu/auru/udu sissehingamist. Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!. Vältida staatilise elektri teket. Inimest ja keskkonda mõjutavate ohutegurite vältimiseks järgida kasutamishuud.

##### Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!.

Mahuti on rõhu all. Mitte hoida päikesepaistel ega temperatuuril üle 50 °C. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist. Kuumutamine põhjustab rõhu suurenemise ja lõhkemisohtu.

#### Hoiustamine

##### Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni.

Silmas tuleb pidada: TRG 300

##### Teave kemikaalide kooslendamise kohta

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödadest.

##### Lisateave hoiutingimuste kohta

Soovitav säilitustemperatuur: 10 - 30°C. Mitte hoida temperatuuridel üle: 50°C.

Kaitse vastu: kuumus. UV-kiirgus/päikesevalgus.

### 8. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

#### Ohutegurite piirnormid

#### Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid

CAS-nr.	Nimetus	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	kiud/ml	Suurim piirang	märkus
74-98-6	Propaan	1000	1800	.	8 h	.
		-	-	.	15 min	.
106-97-8	n-Butaan	800	1500	.	8 h	.
		-	-	.	15 min	.

# EÜ ohutuskaart

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006

## ADDINOL Chain Adhesive Spray

Trükkimise kuupäev: 03.01.11

Materjali number: 717060

Lehekülg 3 / 6-st

### Lisateave piirnormide kohta

Allikas:

### Kokkupuute vältimine

#### Ohtlike ainetega kokkupuute vältimine töökeskkonnas

Tagada piisav ventilatsioon ja punktujuline väljatõmbeventilatsioon kriitilistes kohtades.

#### Kaitse- ja hügieenivahendid

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

#### Hingamisteede kaitsmine

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Sobiv hingamiselundite kaitsevahend: gaaside filtreerimiseseade (EN 141).

#### Käte kaitsmine

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: DIN EN 374

#### Silmade kaitsmine

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

## 9. Füüsikalised ja keemilised omadused

### Üldine teave

Olek : gaasiline  
Värvus : läbipaistev  
Lõhn : iseloomulik

### Tervise, ohutuse ja keskkonnaga seotud oluline teave

	Testimisnorm
pH-väärtus :	ei ole rakendatav
<b>Aine oleku muutused</b>	
Keemistemperatuur :	< -20 °C
Leekpunkt :	< -20 °C DIN ISO 2592
Alumine plahvatuspiir :	1,5 mahu%
Ülemine plahvatuspiir :	10,5 mahu%
Tihedus :	0,920 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Lahustuvus vees :	lahustumatu
Kinemaatiline viskoossus : ( juures 40 °C)	680 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562

### Muu info

Süttimistemperatuur : 365 °C DIN 51794

## 10. Püsivus ja reaktsioonivõime

### Välditavad tingimused

Mahuti on rõhu all. Mitte hoida päikesepaistel ega temperatuuril üle 50 °C. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist. Mitte pihustada lahtisesse leeki või mõne hõõguva materjali peale. Hoida eemal süttimisallikatest - mitte suitsetada. Hoida lastele kättesaamatult. Vältida staatilise elektri teket. Vt kaitsemeetmed punktis 7 ja 8.

### Välditavad materjalid

Andmed pole kättesaadavad

### Ohtlikud lagunemissaadused

Ebapiisav ventilatsioon ja/või kasutamine võib põhjustada plahvatusohtlike/kergsüttivate segude tekke. Tulekahju korral võivad tekkida: Süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>), süsinikmonoksiid.

## 11. Teave toksilisuse kohta

### Äge toksilisus

Andmed pole kättesaadavad

### Spetsiifilised toimed loomkatses

Andmed pole kättesaadavad

### Ärritav ja söövitav toime

Andmed pole kättesaadavad

# EÜ ohutuskaart

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006

## ADDINOL Chain Adhesive Spray

Trükkimise kuupäev: 03.01.11

Materjali number: 717060

Lehekülg 4 / 6-st

### Sensibiliseeriv toime

Andmed pole kättesaadavad

### Toime pärast korduvat või pikemaajalist ekspositsiooni

Andmed pole kättesaadavad

### Kantseroogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Andmed pole kättesaadavad

### Lisateave testide kohta

Seni veel täielikult kontrollimata preparaati.

### Lisateave

Toksikoloogilised andmed ei ole kättesaadavad.

Otstarbe- ja eeskirjadekohasel kasutamisel ei kahjusta toode meie kogemustel ja meile teadaolevatel andmetel tervist. Klassifikatsioon põhineb ohtlike valmististe direktiivi (1999/45/EÜ) arvestusmeetodil.

## 12. Ökoloogiline teave

### Ökotoksilisus

Andmed pole kättesaadavad

### Liikuvus

Toode on kergesti lenduv. Toode on vees raskesti lahustuv.

### Püsivus ja lagunevus

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.

### Bioakumuleerumisvõime

Andmed pole kättesaadavad

### Muud kahjulikud mõjud

Andmed pole kättesaadavad

## 13. Jäätmekäitlus

### Jäätmete arvestus

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

### Jäätmekood: toode

130205 ÖLI- JA VEDELKÜTUSEJÄÄTMED (V.A TOIDUÕLID NING JAOTISTES 05, 12 JA 19 NIMETATUD JÄÄTMED); Mootori-, käigukasti- ja määrdeõlijäätmed; Mineraalõlipõhised kloorimata mootori-, käigukasti- ja määrdeõlid  
Ohtlikud jäätmed.

### Jäätmekood: reostatud pakend

150110 PAKENDIJÄÄTMED; NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA ABSORBENDID, PUHASTUSKALTSUD, FILTERMATERJALID JA KAITSERIETUS; Pakendid (sh lahus kogutud olmepakendijäätmed); Ohtlike aineid sisaldavad või nendega saastunud pakendid  
Ohtlikud jäätmed.

### Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele.

## 14. Veonõuded

### Maismaaveod (ADR/RID)

ÜRO number : 1950  
ADR/RID-klass : 2  
Klassifitseerimise kood : 5F  
Hoiatustahvel  
Mürgistus : 2.1  
Piiratud kogus (LQ) : LQ2

### Saadetise pärisnimi

AEROSOLS

### Muu asjakohane teave (Maismaaveod)

erieeskirjad: 190 - 327 - 625  
Maksuvaba kogus: E0  
Veokategooria: 2  
Tunneli piirangu kood: D

### Veod siseveekogudele

ÜRO number : 1950

# EÜ ohutuskaart

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006

## ADDINOL Chain Adhesive Spray

Trükkimise kuupäev: 03.01.11

Materjali number: 717060

Lehekülg 5 / 6-st

ADNR-klass : 2  
Klassifitseerimise kood : 5F  
Mürgistus : 2.1  
Piiratud kogus (LQ) : LQ2

### Saadetise pärisnimi

AEROSOLS

### Muu asjakohane teave (Veod siseveekogudel)

erieeskirjad: 190 327 625

### Mereveod

ÜRO number : 1950  
IMDG-klass : 2  
Marine pollutant : •  
Mürgistus : 2, see SP63  
IMDG-pakendirühm : -  
EmS : F-D, S-U  
Piiratud kogus (LQ) : See SP277

### Saadetise pärisnimi

AEROSOLS

### Muu asjakohane teave(Mereveod)

erieeskirjad: 63, 190, 277, 327, 959

### Õhuveo

ÜRO/ID number : 1950  
ICAO/IATA-klass : 2.1  
Mürgistus : 2.1  
Piiratud kogus (LQ) reisilennuk : 30 kg G  
IATA-Pakendi infoleht - reisilennuk : 203  
IATA-Maksimaalne kogus - reisilennuk : 75 kg  
IATA-Pakendi infoleht - kaubavedu : 203  
IATA- Maksimaalne kogus - kaubavedu : 150 kg

### Saadetise pärisnimi

AEROSOLS

### Muu asjakohane teave(Õhuveo)

Maksuvaba kogus: E0  
Reisijate piirarv: Y203  
Veose maksimumkogus: 150 kg

## 15. Kohustuslik teave märgistusel

### Märgistamine

Ohusümbolid : F+ - Eriti tuleohtlik



F+ - Eriti tuleohtlik

### R-laused

12 Eriti tuleohtlik.

### S-laused

23 Vältida Aerosool sissehingamist.  
35 Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult.  
51 Käidelda hästiventileeritavas kohas.

### Teatud valmististe erimärgistus

Mahuti on rõhu all. Kaitsta päikesekiirguse eest ja hoida temperatuuril mitte üle 50 °C. Ka pärast tarvitamist mahutit vägivaldselt mitte avada ega põletada.

Mitte pihustada tulle ega põlevatele esemetele. Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada. Hoida lastele kättesaamatult.

### Lisanõuanne

Toode on klassifitseeritud ja märgistatud vastavalt EÜ direktiividele või siseriiklikele seadustele.

# EÜ ohutuskaart

vastavalt EL määrusele nr 1907/2006

## ADDINOL Chain Adhesive Spray

Trükkimise kuupäev: 03.01.11

Materjali number: 717060

Lehekülg 6 / 6-st

### EL reguleerivad õigusaktid

1999/13/EÜ (VOC) : 80 % (496 g/l)

### Riiklikud õigusaktid

Töölerakendamise piirang : Arvestada direktiivi 94/33 alusel sätestatud noorte töötervishoiu ja tööohutuse nõudeid Arvestada direktiivi 92/85 alusel sätestatud rasedate töötervishoiu ja tööohutuse nõudeid.

Pavojingumo vandeniu klase (D) : 1 - nõrgalt vett kahjustav

## 16. Muu teave

### Peatükkides 2 ja 3 viidatud R-lauset täielik tekst

12 Eriti tuleohtlik.

### Lisateave

Eeltoodud andmed kehtivad vaid nimetatud toote kohta; juhul kui toodet kasutatakse koos teiste materjalidega või töötlusprotsessis, ei pruugi andmed enam kehtida. Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel ja kogemustel, nad ei ole garantiiks teatud omaduste olemasolu kohta, vaid täidavad peamiselt toote kirjelduse funktsiooni ega ole lepingulise õigussuhte aluseks.

Kehtivate seaduste ja määruste järgimise eest vastutab meie toote ostja.

*(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)*